

ufesa

ventilador

FF0350 · FF0450 · FF1450



ES manual de instrucciones

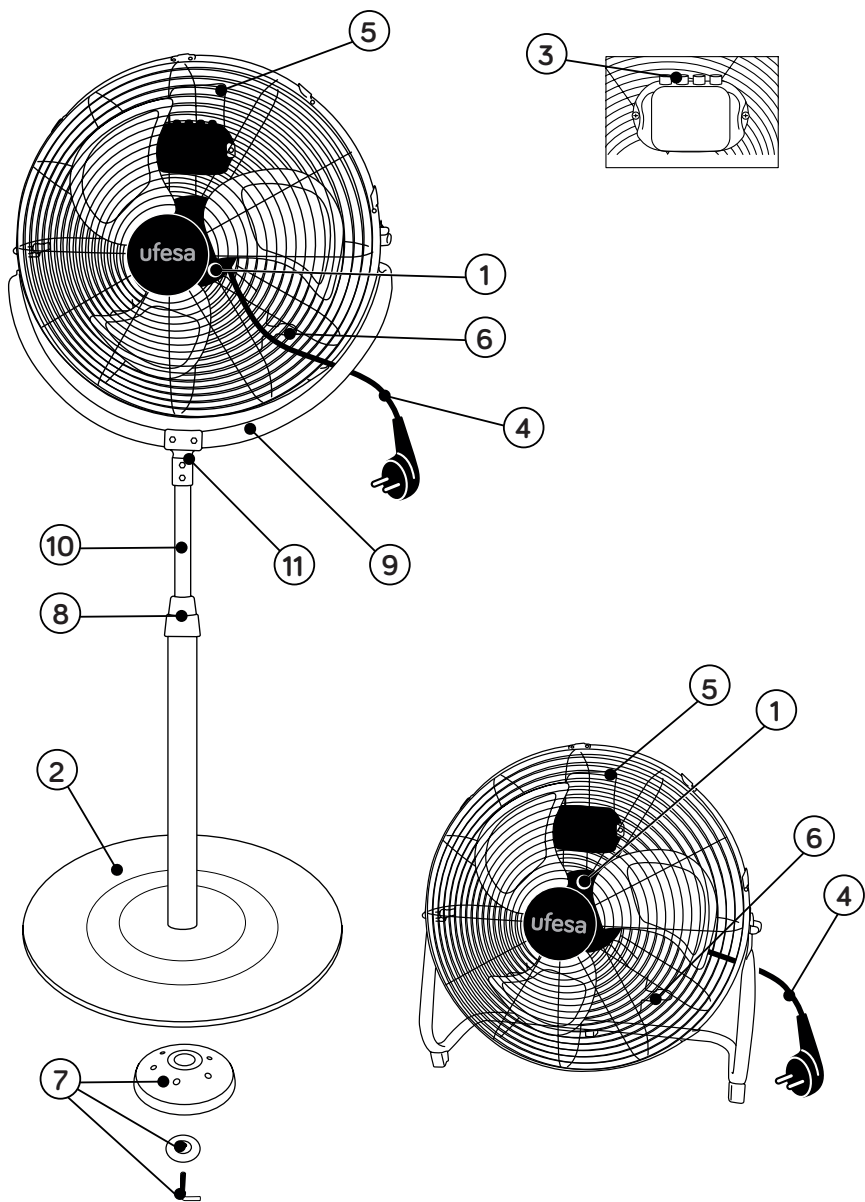
PT manual de instruções

EN instructions manual

EN mode d'emploi

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



ESPAÑOL

AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

- 1 Cuerpo motor
 - 2 Pie redondo*
 - 3 Botones de selección
 - 4 Cable del ventilador
 - 5 Asa
 - 6 Alojamiento cable
 - 7 Placa, Arandela y tornillo *
 - 8 Tuerca de fijación de la varilla ajustable*
 - 9 Soporte del ventilador*
 - 10 Varilla ajustable*
 11. Pieza ajuste del cuerpo y la varilla ajustable*
- (*) modelo FF1450

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les han proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está estropeado, hacerlo cambiar por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o en todo caso por una persona con una cualificación similar a fin de prevenir cualquier riesgo.
- Es indispensable desenchufar el aparato antes de ensamblar, desmontar y limpiar el aparato.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico para la ventilación de ambientes: no lo utilice para otras finalidades. Cualquier otro uso debe considerarse impropio y peligroso. El fabricante no se hace responsable de posibles daños derivados de un uso impropio, erróneo e irresponsable y/o de reparaciones efectuadas por un personal no cualificado.

No introducir ningún utensilio ni los dedos entre las mallas de la red de protección del ventilador.

El aparato debe ser mantenido fuera del alcance de los niños.

No utilizar el aparato si no funciona correctamente o si parece deteriorado; en caso de duda, acudir a personal profesional cualificado.

No desplazar el aparato mientras está funcionando.

Si el aparato no está en función, sacar la clavija de la toma de corriente.

No tocar el aparato con las manos o los pies mojados.

No tirar del cable para desplazar el aparato.

No tirar del cable de alimentación o del propio aparato para sacar la clavija de la toma de corriente.

Para limpiar del aparato, siga las indicaciones del manual en el apartado dedicado a la conservación y limpieza.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

INSTALACIÓN

- Después de retirar el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato; en caso de duda, no utilizarlo y acudir a personal profesional cualificado. Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro, sino que se tienen que eliminar en los contenedores de recogida selectiva específicos.

Atención: adhesivos y páginas publicitarias que se encuentran aplicados sobre la rejilla, deben ser extraídos antes de utilizar el aparato.

- Antes de conectar el aparato, comprobar que los valores de tensión indicados en la placa de características corresponden a los de la red eléctrica. En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, hacer cambiar el enchufe por otro de un tipo adecuado acudiendo para ello a personal profesional cualificado, que comprobará la sección de los cables del enchufe está adaptado a la potencia absorbida por el aparato. En general está desaconsejado el uso de adaptadores o de alargadores; si fuera indispensable, tienen que ser conformes a las normas vigentes de seguridad y su capacidad de amperaje no tiene que ser inferior a la máxima del aparato.

- Antes de cada uso, comprobar que el aparato está en buen estado y que el cordón eléctrico no está dañado: en caso de duda, acudir a personal profesional cualificado.

- La toma de corriente tiene que ser fácilmente accesible para desenchufar la clavija con facilidad en caso de emergencia.

- Posicionar el aparato lejos de:

- fuentes de calor (p. ej. llamas libres, horno a gas, etc.)

- depósitos de líquidos (por ejemplo fregaderos, etc) para evitar salpicaduras de agua o que se pueda caer (distancia mínima 2 metros)

- tejidos (cortinas, etc) o materiales volátiles que puedan obstruir la rejilla de aspiración; comprobar que la parte delantera también esté libre de materiales volátiles (polvo, etc.).

- La superficie de apoyo tiene que ser estable, no inclinada (ya que el aparato podría volcarse) y lisa.

MONTAJE

Atención: el ventilador puede ser utilizado solo si está completa y correctamente montado, es decir, completo con la base y la rejilla.

Atención: desconectar siempre el aparato de la toma de corriente antes de ensamblar el aparato. En caso de dudas hacer controlar o efectuar la operación por personal técnico capacitado.

MONTAJE MODELO FF1450

1. Colóquelo en la base redonda hacia abajo y fíjelo con la placa para fijar la base, coloque la arandela y atorníllelo junto con la avarilla ajustable para que quede fija la base y la varilla (7).
2. Tome el cuerpo principal del ventilador, colóquelo en el soporte del ventilador(9) y fíjelo con los tornillos para que quede bien fijado y ajuste el cuerpo la varilla ajustable con la pieza que tiene forma de "T" ajústelo con los tornillos.

USO

Ante de cada uso comprobar que el aparato se encuentre en buen estado, que el cable eléctrico no se encuentre dañado: si el cable eléctrico está dañado, el mismo debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o en todo caso por personal técnico capacitado, en modo de prevenir cualquier tipo de riesgo.

Introducir el enchufe a la toma de corriente.

Ventilación: Seleccionar la velocidad deseada presionando el selector de velocidades en correspondencia a las siguientes posiciones:

1 – Velocidad mínima 2 – Velocidad media 3 – Velocidad máxima.

Para apagar el ventilador presionar el selector en la posición "0" y posteriormente quitar el enchufe de la toma de corriente.

Inclinación vertical (alta-baja): se regula empuñando el cuerpo motor y dirigiéndolo en la dirección deseada.

Para largos periodos de inactividad, quitar el enchufe de la toma de corriente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: antes de efectuar las normales operaciones de limpieza quitar el enchufe de la toma de corriente.

- Para la limpieza utilizar un paño suave, ligeramente humedecido: no utilizar productos abrasivos o corrosivos.
- No sumergir ninguna parte del ventilador en agua u otro líquido: en el caso que sucediese no sumergir la mano en el líquido y ante todo quitar el enchufe de la toma de corriente. Secar con mucho cuidado el aparato y verificar que todas las partes eléctricas se encuentren secas: en caso de dudas póngase en contacto con personal técnico capacitado.
- Es indispensable mantener los orificios de aireación del motor libres de polvos y pelusas.
- En caso de periodos largos de inutilización, guardar el ventilador protegido del polvo y de la humedad; recomendamos utilizar para ello el embalaje original.

- Si se decide dejar de utilizar el aparato, es recomendable inutilizarlo cortando el cable de alimentación (asegurarse previamente que se ha desenchufado la clavija de la toma de corriente) y asegurándose de que las partes potencialmente peligrosas para los niños (por ejemplo, las palas) no pueden causar daños.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, conocida como WEEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de dispositivos electrónicos y eléctricos. No lance este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

Esperamos que esté satisfecho con este producto.

FF0350 - FF0450 - FF1450			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	43,72 (FF0350) 90,24 (FF0450) 101,27 (FF1450)	m ³ /min
Potencia absorbida por el ventilador	P	42,78 (FF0350) 101,81 (FF0450) 100,98 (FF1450)	W
Valor de servicio	SV	1,02 (FF0350) 0,89 (FF0450) 1,00 (FF1450)	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	-	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	60,40 (FF0350) 65,65 (FF0450) 65,80 (FF1450)	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2,65 (FF0350) 3,95 (FF0450) 3,85 (FF1450)	m/sec
Normativa de medición para valor de servicio	IEC 60879:1986 (CORR. 1992)		

PORTUGUÊS

OBRIGADA POR TEREM COLOCADO A SUA CONFIANÇA EM UFESA E ESPERAMOS QUE O PRODUTO SEJA DO SEU AGRADO E DA SUA SATISFAÇÃO.

AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DESCRIÇÃO

- 1 Corpo motor
 - 2 Pé redondo*
 - 3 Botões de seleção
 - 4 Cabo do ventilador
 - 5 Asa
 - 6 Alojamento cabo
 - 7 Placa, Arruela e parafuso *
 - 8 Porca de fixação da vareta ajustável*
 - 9 Suporte do ventilador*
 - 10 Vareta ajustável*
 11. Peça ajuste do corpo e a vareta ajustável*
- (*) modelo FF1450

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, sob a supervisão ou tendo recebido as instruções adequadas relativamente à utilização do mesmo de forma segura e que sejam conscientes do risco inerente. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza nem a manutenção sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser trocado pelo fabricante através do seu serviço de assistência técnica ou, pelo menos, por uma pessoa com qualificações semelhantes a fim de evitar qualquer risco.
- É indispensável desligar o aparelho da ficha elétrica antes de montar, desmontar e limpar o aparelho.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização doméstica para a ventilação de ambientes. Não o utilize para outros fins. Qualquer outra utilização é considerada indevida e perigosa. O fabricante não assume a responsabilidade de eventuais danos resultantes de uma utilização indevida, incorreta e irresponsável nem de reparações efetuadas por pessoal não qualificado.

Não introduza qualquer utensílio nem os dedos entre as redes de proteção do ventilador.

O aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças.

Não utilize o aparelho caso não funcione corretamente ou se parecer estar danificado. Em caso de dúvida, contacte um profissional qualificado.

Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

Se o aparelho não estiver em funcionamento, desligue a ficha da tomada elétrica.

Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados.

Não puxe o cabo para mover o aparelho.

Não puxe o cabo de alimentação nem o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada elétrica.

Para limpar o aparelho, siga as indicações do manual na secção dedicada à conservação e à limpeza.

A B&B TRENDS, S.L. não assume qualquer responsabilidade pelos danos que possam ser provocados por pessoas, animais ou objetos como consequência do desrespeito pelas advertências anteriores.

INSTALAÇÃO

- Após retirar a embalagem, verifique a integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não o utilize e contacte um profissional qualificado. Os elementos da embalagem (sacos de plástico, poliestireno expandido, pregos, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças uma vez que são potenciais fontes de perigo, tendo de ser colocados nos contentores de recolha seletiva de lixo adequados. **Atenção:** os autocolantes e páginas publicitárias que se encontra aplicados sobre a grelha devem ser extraídos antes de utilizar o aparelho.

- Antes de ligar o aparelho, verifique se os valores da tensão indicada na placa de características correspondem aos da rede elétrica. Em caso de incompatibilidade entre a tomada elétrica e a ficha do aparelho, solicite a alteração da ficha por outra de um tipo adequado junto de um profissional qualificado que verificará se a secção dos cabos da ficha está adaptada à potência aceite pelo aparelho. Em regra geral, desaconselha-se a utilização de adaptadores ou de extensões. Caso seja indispensável, têm que estar em conformidade com as normas de segurança vigentes e a sua capacidade de amperagem não poderá ser inferior à máxima do aparelho.

- Antes de cada utilização, verifique se o aparelho está em bom estado e que o cabo elétrico não está danificado. Em caso de dúvida, contacte um profissional qualificado.

- A tomada elétrica tem de estar facilmente acessível para a ficha poder ser retirada em caso de emergência.

- Posicione o aparelho longe de:

- fontes de calor (por exemplo, chamas livres, forno a gás, etc.)

- depósitos de líquidos (por exemplo, fritadeiras, etc.) para evitar a queda de salpicos de água (distância mínima 2 metros)

- tecidos (cortinas, etc.) ou materiais voláteis que possam obstruir a grelha de ventilação. Verifique também se a parte dianteira está livre de materiais voláteis (pó, etc.).

- A superfície de apoio tem que ser estável, não inclinada (já que o aparelho poderia cair) e lisa.

MONTAGEM

Atenção: o ventilador pode ser utilizado apenas se estiver completo e corretamente montado, ou seja, completo com a base e a grelha.

Atenção: desligar sempre o aparelho da ficha elétrica antes de o montar. Em caso de dúvidas, peça a pessoal técnico qualificado o controlo ou operação.

MONTAGEM MODELO FF1450

1. Coloque-o na base redonda para baixo e fixe-o com a placa para fixar a base, coloque a arruela e aparafuse-o juntamente com a vareta ajustável para que fique fixa à base e à vareta (7).

2. Pegue no corpo principal do ventilador, coloque-o no suporte do ventilador(9) e fixe-o com os parafusos para que fique bem fixo e ajuste o corpo à vareta ajustável com a peça em forma de “T”, com os parafusos.

UTILIZAÇÃO

Antes de cada utilização, verifique se o aparelho se encontra em bom estado, se o cabo elétrico não se encontra danificado. Se o cabo elétrico estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência técnica ou, em todo o caso, por pessoal técnico qualificado de modo a prevenir qualquer tipo de risco.

Introduza a ficha na tomada elétrica.

Ventilação: Selecione a velocidade pretendida carregando no seletor de velocidades em correspondência às seguintes posições:

1 – Velocidade mínima 2 – Velocidade média 3 – Velocidade máxima.

Para desligar o ventilador, carregue no seletor na posição “0” e, em seguida, retire a ficha da tomada elétrica.

Inclinação vertical (alta-baixa): ajusta-se agarrando o corpo do motor e direcionando-o na direção pretendida.

Em longos períodos de inatividade, tire a ficha da tomada elétrica.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção: antes de efetuar as operações normais de limpeza, tirar a ficha da tomada elétrica.

- Para a limpeza, utilize um pano suave humedecido. Não utilize produtos abrasivos nem corrosivos.
- Não mergulhe qualquer parte do ventilador em água ou outro líquido. Caso aconteça, não mergulhe a mão no líquido e, antes de mais, tire a ficha da tomada elétrica. Secar com muito cuidado o aparelho e verificar se todas as partes elétricas se encontram secas: em caso de dúvidas, entre em contacto com pessoal técnico capacitado.
- É indispensável manter os orifícios de ventilação do motor sem pó e sem fibras.
- Em caso de longos períodos de inatividade, guarde o ventilador protegido contra o pó e a humidade. Para tal, recomendamos utilizar a embalagem original.
- Se decidir deixar de utilizar o aparelho, aconselha-se inutilizá-lo cortando o cabo de alimentação (assegure-se previamente que este foi desligado da corrente) e tornar inofensivas as peças que poderiam ser perigosas nas mãos das crianças (como, por exemplo, a hélice).

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos), que estabelece o enquadramento legal aplicável na União Europeia para a eliminação e a reciclagem de dispositivos eletrônicos e elétricos. Não deite o produto no lixo. Leve-o ao centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo.

Esperamos que esteja satisfeito com este produto.

FF0350 - FF0450 - FF1450			
Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade máxima do ar	F	43,72 (FF0350) 90,24 (FF0450) 101,27 (FF1450)	m ³ /min
Potência absorvida pelo ventilador	P	42,78 (FF0350) 101,81 (FF0450) 100,98 (FF1450)	W
Valores operacionais	SV	1,02 (FF0350) 0,89 (FF0450) 1,00 (FF1450)	(m ³ /min)/W
Consumo elétrico no modo "repouso"	PSB	-	W
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	60,40 (FF0350) 65,65 (FF0450) 65,80 (FF1450)	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	2,65 (FF0350) 3,95 (FF0450) 3,85 (FF1450)	m/sec
Regulamentos de medição para valores operacionais	IEC 60879:1986 (CORR. 1992)		

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- 1 Motor body
 - 2 Round base*
 - 3 Selection buttons
 - 4 Fan cable
 - 5 Handle
 - 6 Cable housing
 - 7 Plate, washer and screw *
 - 8 Adjustable rod mounting nut*
 - 9 Fan bracket*
 - 10 Adjustable rod*
 - 11 Body adjustment piece and adjustable rod piece*
- (*) FF1450 model

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may be used by children over 8 years of age, by people with physical, sensory or mental disabilities and by the inexperienced, provided they are correctly supervised and instructed regarding its safe use and are aware of the risks involved. Children must not play with the appliance or carry out unsupervised cleaning and user maintenance.
- If the power cord is damaged it should be changed by the manufacturer's technical support service, or by a similarly qualified person, in order to avoid any danger.
- It is necessary to disconnect the appliance before assembling, disassembling and cleaning.

IMPORTANT INFORMATION

This appliance is intended exclusively for domestic use for ventilation of rooms: do not use it for other purposes. Any other usage should be considered improper and dangerous. The manufacturer shall not be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and irresponsible use and/or for repairs made by unqualified technicians.

Do not insert fingers or any other objects through the fan's protector grille.

The appliance must be kept out of the reach of children.

Do not use the appliance if it is not working properly, or if it appears to be damaged; if in doubt, take it to a professional, qualified technician.

Do not move the appliance while it is operating.

When the appliance is not being used, remove the plug from the mains socket.

Do not touch the appliance with wet hands or feet.

Do not drag the appliance by the cable to move it.

Do not pull the cable or the appliance itself to remove the plug from the mains socket.

To clean the appliance, follow the instructions in the section of the manual dedicated to cleaning and maintenance.

B&B TRENDS, S.L. will not be held liable for any harm or damage which may occur to people, animals or objects as a result of failure to observe the aforementioned warnings.

INSTALLATION

- After removing the packing, check the condition of the appliance; if in doubt, do not use it and take it to a professional, qualified technician. The packaging (plastic bags, polystyrene, fixtures, etc.) should be kept out of the reach of children, since they are a potential source of danger, and they should be disposed of in the appropriate specific containers for selective waste collection. **Warning:** any stickers or leaflets attached to the grille must be removed before using the appliance.
- Before connecting the appliance, check that the voltage values indicated on the characteristics plate correspond to those of the electric mains supply. In the event that the mains socket and the appliance plug are incompatible, have the plug changed to one that is suitable by a professional, qualified technician. They will check that the cable part of the plug is adapted to the power used by the appliance. In general, the use of adapters or extension leads is not advisable; if this is necessary, they must be in accordance with the safety regulations and their amperage capacity must not be less than the maximum for the appliance.
- Before each usage, check that the appliance is in good condition and that the power cord is not damaged: if in doubt, check with a professional, qualified technician.
- The mains socket must be easily accessible in order to disconnect the appliance with ease in case of emergency.
- Position the appliance away from:
 - sources of heat (e.g. open flames, gas ovens, etc.)
 - deposits of liquids (e.g. sinks, etc.) to avoid falling into or splashing with water (minimum distance 2 metres)
 - fabrics (curtains, etc.) or loose materials, which may obstruct the ventilation grille; in addition, check that the front part is free of volatile materials (dust, etc.).
- The supporting surface must be stable, flat and even (so that the appliance does not tip over).

ASSEMBLY

Warning: the fan may be used only if it is fully and properly assembled, that is to say, complete with the base and the grille.

Warning: always disconnect the appliance from the mains supply before assembling. if in doubt, have the operation checked or carried out by a qualified technician.

ASSEMBLY FF1450 MODEL

1. Place it on the round base face down and attach it with the plate to fix the base, place the washer and screw it together with the adjustable rod so that the base and rod are fixed (7).

2. Take the main body of the fan, place it on the fan bracket (9) and fix it in place with the screws so that it is firmly attached and then secure the adjustable “T” shaped rod with the screws.

USE

Before each use check that the appliance is in good condition and that the electric cable is not damaged; if the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by the technical assistance service or, in the event, by a qualified technician, in order to avoid any type of danger.

Insert the plug into the mains socket.

Ventilation: Select the required speed by pressing the speed selector using the following positions:

1 - Minimum speed 2 - Medium speed 3 - Maximum speed

To turn the fan off, turn the selector to the “0” position and then remove the plug from the mains socket.

Vertical inclination (high-low): this is adjusted by holding the motor body and tilting it in the desired direction.

During long periods of inactivity, disconnect the plug from the mains socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before carrying out the normal cleaning operations, remove the plug from the mains socket.

- To clean the appliance, use a soft, slightly damp cloth; do not use abrasive or corrosive products.
- Do not immerse any part of the fan in water or any other liquid: if this happens, do not immerse your hand in the liquid and, first of all, remove the plug from the mains socket. Carefully dry the device and check that all the electrical parts are dry as well: if in doubt, contact a qualified technician.
- It is essential to keep the ventilation holes of the motor free of dust and fluff.
- In case of long periods of non-use store the fan, protecting it from dust and moisture; we recommend using the original packaging.
- If you decide to stop using the appliance, it is advisable to render it inoperational by cutting the power cable (first ensuring that the plug has been disconnected from the mains socket) and making sure that parts which could be dangerous to children (e.g. the blade) may cause no harm.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment centre.

We hope you are satisfied with this product.

FF0350 - FF0450 - FF1450			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	43,72 (FF0350) 90,24 (FF0450) 101,27 (FF1450)	m ³ /min
Fan power input	P	42,78 (FF0350) 101,81 (FF0450) 100,98 (FF1450)	W
Service value	SV	1,02 (FF0350) 0,89 (FF0450) 1,00 (FF1450)	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	-	W
Fan sound power level	LWA	60,40 (FF0350) 65,65 (FF0450) 65,80 (FF1450)	dB(A)
Maximum air velocity	C	2,65 (FF0350) 3,95 (FF0450) 3,85 (FF1450)	m/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (CORR. 1992)		

FRANÇAIS

MERCI D'AVOIR PLACÉ LEUR CONFIANCE EN UFESA ET NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT VOUS DONNERA ENTIÈRE SATISFACTION ET PLAISIR.

ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR EN VUE DE CONSULTATION FUTURE.

DESCRIPTION

- 1 Corps moteur
 - 2 Pied rond*
 - 3 Boutons de sélection
 - 4 Câble du ventilateur
 - 5 Anse
 - 6 Logement câble
 - 7 Plaque, Rondelle et vis *
 - 8 Écrou de fixation de la tige réglable*
 - 9 Support du ventilateur
 - 10 Tige ajustable*
 - 11 Pièce de réglage du corps et la tige réglable*
- (*) modèle FF1450

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions adaptées concernant son utilisation en toute sécurité et s'ils sont conscients des risques que celle-ci implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas réaliser le nettoyage et l'entretien d'usage sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, faites-le changer par le fabricant, par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne à la qualification similaire afin de prévenir tout risque.

- Il est indispensable de débrancher l'appareil avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique pour la ventilation d'air : ne l'utilisez pas à d'autres fins. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse. Le fabricant n'est en aucun cas responsable de possibles dommages dérivés d'une utilisation impropre, erronée ou irresponsable et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié.

Veillez n'introduire aucun ustensile ou vos doigts entre les mailles de la grille de protection du ventilateur.

L'appareil doit être maintenu hors de portée des enfants.

Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il semble détérioré. En cas de doute, contactez un professionnel qualifié.

Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche.

Si l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise murale.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.

Ne pas tirer sur le câble pour déplacer l'appareil.

Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour débrancher la fiche de la prise murale.

Pour le nettoyage de l'appareil, suivez les instructions du manuel contenues dans la rubrique consacrée à l'entretien et au nettoyage.

B&B TRENDS, S.L. décline toute responsabilité concernant les dommages pouvant être occasionnés à des personnes, des animaux ou des objets suite au non-respect des avertissements précédents.

INSTALLATION

- Après avoir retiré l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, ne pas l'utiliser et contacter un professionnel qualifié. Les éléments de l'emballage (sacs plastique, polystyrène, clous, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants parce qu'ils représentent des sources potentielles de danger, mais doivent être jetés dans les conteneurs de tri sélectifs spécifiques. **Attention** : Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez retirer tout adhésifs ou pages publicitaires qui se trouvent sur le conduit.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que les valeurs de tension indiquées sur la plaque nominale correspondent à celles du réseau électrique. Dans le cas d'une incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites changer la prise par une autre adaptée en faisant appel à un professionnel qualifié qui vérifiera que la section des câbles de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil. Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs ou des rallonges, si cela s'avère indispensable, ils doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur et leur capacité d'ampérage ne doit pas être inférieure à la capacité maximale de l'appareil.

- Avant chaque utilisation, vérifier que l'appareil est en bon état et que le cordon électrique n'est pas endommagé. en cas de doute, contacter un professionnel qualifié.

- La prise murale doit être facilement accessible pour débrancher facilement la fiche en cas d'urgence.

- Placer cet appareil éloigné de :

- sources de chaleur (par exemple, des flammes, d'un four à gaz, etc.)

- récipients à liquides (par exemple, un évier) pour éviter les éclaboussures d'eau ou que l'appareil puisse y tomber (distance minimum 2 mètres)
 - tissus (rideaux, etc.) ou matériaux volatiles pouvant obstruer la grille de ventilation ; vérifier également que la partie avant n'est pas à proximité de matériaux volatiles (poussière, etc.).
- La surface de support doit être stable, lisse, et ne doit pas être inclinée (l'appareil pourrait se renverser).

MONTAGE

Attention : le ventilateur ne peut être utilisé que s'il est correctement et complètement monté, c'est à dire, complet de la base à la grille.

Attention : toujours débrancher l'appareil de la prise murale avant de l'assembler. En cas de doute, faire contrôler ou effectuer l'opération par un technicien qualifié.

MONTAGE MODÈLE FF1450

1. Placez-le sur la base ronde vers le bas et fixez-le avec la plaque pour fixer la base, placez la rondelle et vissez-le avec la tige réglable pour que la base et la tige restent fixes (7).
2. Prenez le corps principal du ventilateur, placez-le sur le support du ventilateur (9) et fixez-le avec les vis pour qu'il soit bien fixé et réglez le corps la tige réglable avec la pièce qui a une forme de «T» ajustez-le avec les vis.

UTILISATION

Avant chaque utilisation, vérifier que l'appareil se trouve en bon état, que le câble électrique ne soit pas endommagé : s'il est endommagé, celui-ci devra être remplacé par le fabricant ou par le service d'assistance technique ou tout au moins par un technicien qualifié afin d'éviter tout type de risque.

Brancher le câble à la prise électrique.

Ventilation : Sélectionnez la vitesse souhaitée en appuyant sur le sélecteur de températures correspondant aux positions suivantes :

1 - Vitesse minimum 2 - Vitesse moyenne 3 - Vitesse maximale.

Pour éteindre le ventilateur, appuyez sur le sélecteur jusqu'à la position « 0 » et débranchez ensuite le câble de la prise électrique.

Inclinaison verticale (haut - bas) : elle se règle en tenant fermement le corps moteur et en le dirigeant vers la direction souhaitée.

Dans le cas de longues périodes d'inactivité, débrancher le câble de la prise électrique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention : avant d'effectuer les opérations courantes de nettoyage, débrancher le câble de la prise électrique.

- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni corrosifs.
- Ne submerger aucune partie du ventilateur dans l'eau ou dans tout autre liquide : au cas où cela arriverait, ne pas mettre la main dans le liquide et avant tout débrancher le câble de la prise électrique. Séchez avec beaucoup de soin l'appareil et vérifiez que toutes les parties électriques soient sèches : en cas de doute contactez le personnel technique agréé.

- Il est indispensable que les orifices d'aération du moteur ne soient pas recouverts de poussière ou de fibres.
- Dans le cas de longues périodes de non-utilisation, conserver le ventilateur à l'abri de la poussière et de l'humidité. Pour cela, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, il est conseillé de couper le câble d'alimentation (s'assurer au préalable que la fiche a été débranchée de la prise murale) et rendre inoffensives ces pièces qui pourraient être dangereuses entre les mains des enfants (par exemple l'hélice).

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la Directive Européenne 2012/19/UE sur les dispositifs électriques et électroniques, connue comme DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), établie par le cadre légal applicable dans l'Union Européenne pour l'élimination et le recyclage de dispositifs électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez-le au centre de traitement de déchets électriques et électroniques le plus proche.

Nous espérons que vous serez satisfait de ce produit.

FF0350 - FF0450 - FF1450			
Description	Symbol	Valeur	Unité
Puissance de ventilation maximale	F	43,72 (FF0350) 90,24 (FF0450) 101,27 (FF1450)	m ³ /min
Puissance d'entrée ventilateur	P	42,78 (FF0350) 101,81 (FF0450) 100,98 (FF1450)	W
Valeur de fonctionnement	SV	1,02 (FF0350) 0,89 (FF0450) 1,00 (FF1450)	(m ³ /min)/W
Consommation électrique en veille	PSB	-	W
Niveau sonore ventilateur	LWA	60,40 (FF0350) 65,65 (FF0450) 65,80 (FF1450)	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,65 (FF0350) 3,95 (FF0450) 3,85 (FF1450)	m/sec
Valeur standard de fonctionnement	IEC 60879:1986 (CORR. 1992)		

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ СЕ ДОВЕРИХТЕ НА UFESA И СЕ НАДЯВАТЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ НАПЪЛНО ОТГОВАРЯ НА ВАШИТЕ ОЧАКВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. ПАЗЕТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

- 1 Корпус на двигателя
- 2 Кръгла основа*
- 3 Бутони за подбор
- 4 Кабел на вентилатора
- 5 Дръжка
- 6 Кабелна кутия
- 7 Плоча, шайба и винт*.
- 8 Монтажна гайка за регулируемата щанга*
- 9 Скоба на вентилатора*
- 10 Регулируема щанга*
- 11 Елемент за регулиране на корпуса и елемент за регулиране на щангата* (*) модел Aria Forze lungo 45

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре, от хора с физически, сетивни или душевни увреждания, както и от неопитни хора, ако те са правилно надзиравани или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това. С уреда не бива да си играят деца, нито да го почистват, нито да го обслужват без надзор на възрастни.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от службата за техническа

поддръжка на производителя или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

- Преди сглобяване, разглобяване и почистване е необходимо да се извади щепселът на уреда от контакта.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Този уред е предназначен изключително само за битова употреба – за проветряване на стаи: да не се използва за други цели. Всяка друга употреба следва да се счита за неуместна и опасна. Производителят не поема никаква отговорност за щети, произтекли от неправилна, несвойствена и безотговорна употреба и/или ремонти по него, извършени от техници без необходимата квалификация.

Забранено е вкарването на пръсти или други предмети през защитната решетка на вентилатора. Уредът трябва да се държи далеч от досега на деца.

Уредът не бива да се ползва, ако не работи нормално или ако изглежда повреден; ако има съмнения, е необходимо да се занесе при професионален квалифициран техник.

Докато работи, уредът не бива да се мести.

Когато уредът не се ползва, извадете щепсела от електрическия контакт. Уредът не бива да се докосва с мокри ръце или крака.

Уредът не бива да се влачи за кабела с цел преместване.

Кабелът или самият уред не бива да се дърпат с цел разединяване на щепсела от електрическия контакт.

За почистване на уреда е необходимо да се следват инструкциите в раздела на упътването, посветен на почистването и обслужването.

B&B TRENDS, S.L. не носи отговорност за наранявания или щети, които могат да възникнат при хора, животни или предмети в резултат на неспазване на горепосочените предупреждения.

МОНТАЖ

- След отстраняване на опаковката е необходимо да проверите състоянието на уреда; ако има съмнения, е необходимо да се занесе при професионален квалифициран техник. Опаковката (пластмасови торбички, полистирен, принадлежности и др.) следва да се държи далеч от достъп на деца, тъй като представлява потенциален източник на опасност, и следва да се изхвърли в подходящи специални контейнери за разделно събиране на отпадъци. **Внимание:** всякакви стикери или листовки, закрепени за решетката, трябва да се отстранят преди ползване на уреда.

- Преди свързване на уреда следва да се провери дали стойностите за напрежението, посочени на табелката с характеристиките, съответстват на стойностите на електрозахранването. В случай че електрическият контакт и щепселът на уреда са несъвместими, е необходимо да се смени щепселът с подходящ такъв, но това следва да

се извърши от професионален квалифициран техник. Техникът ще провери дали кабелната част, съединена с щепсела, съответства на характеристиките на електрозахранването, използвано от уреда. Общо взето, използването на адаптери или удължители не се препоръчва, но ако така се налага, те трябва да съответстват с разпоредбите за безопасност, а техният ампераж не бива да бъде по-нисък от максималния за уреда.

- Преди всяко ползване е необходимо да проверите дали уредът е в добро състояние и дали хранващият кабел не е повреден; ако има съмнения, е необходимо да се занесе при професионален квалифициран техник.
- Електрическият контакт трябва да е леснодостъпен, така че уредът да се разединява лесно при извънредна ситуация.
- Уредът трябва да бъде разположен далеч от:
 - източници на топлина (например от открит огън, газови печки и др.)
 - съдове с течности (например умивалници и др.) с цел избягване на водни пръски (минимално разстояние: 2 метра)
 - тъкани (пердета и др.) или свободно висящи материи, които могат да запречат решетката на вентилатора; освен това трябва да се проверява по предната част да няма летливи материали (прах и др.).
- Основата трябва да бъде стабилна, плоска и равна (за да не се преобърне уредът).

МОНТИРАНЕ

Внимание: Вентилаторът може да се използва само ако е сглобен правилно и изцяло, т.е. заедно с основата и решетката.

Внимание: щепселът на уреда трябва винаги да бъде изключен от контакта, преди да се сглобява; при съмнения трябва да се провери как работи или пък проверката да се извърши от квалифициран техник.

СГЛОБЯВАНЕ НА МОДЕЛ ARIA FORZE LUNGO 45

1. Уредът се поставя върху кръглата основа надолу, след което се закрепва за плочата, за да се фиксира основата, поставя се шайбата и се завинтва заедно с регулируемата щанга, така че основата и щангата да са закрепени неподвижно (7).
2. Вземете главния корпус на вентилатора, поставете го на скобата на вентилатора (9) и го закрепете на място с винтове, така че да е здраво закрепен, след което закрепете регулируемата Т-образна щанга с винтовете.

УПОТРЕБА

Преди всяка употреба е необходимо да се провери уредът да е в добро състояние и електрическият кабел да не е повреден; ако електрическият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от службата за техническа поддръжка или от квалифициран техник, с цел да се избегне евентуална опасност.

Включете щепсела в електрическия контакт.

Проветряване: Изберете изискваната скорост, като завъртите селектора за скорост на една от следните позиции: 1 – Минимална скорост 2 – Средна скорост 3 – Максимална скорост

За да изключите вентилатора, завъртете селектора на „0“, след което отстранете щепсела от електрическия контакт.

Вертикално накланяне (от горна в долна позиция и обратно): това се регулира, като се придържа корпусът на електродвигателя и се накланя в желаната посока.

Ако вентилаторът няма да се ползва за по-дълго време, извадете щепсела от електрическия контакт.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Внимание: преди извършване на нормалните операции по почистване, отстранете щепсела от електрическия контакт.

- За почистване на уреда се използва мека, леко навлажнена кърпа; да не се използват абразивни или корозивни продукти.
- Не потапяйте нито една част на вентилатора във вода или в друга течност: ако това стане, не потапяйте ръката си в течността, а най-напред отстранете щепсела от електрическия контакт. Внимателно подсушете устройството, по което трябва да се провери дали някоя електрическа част не е влажна: при съмнения, свържете се с квалифициран техник.
- Важно е по вентилационните отвори на електродвигателя да няма прах или фъндъци от прах или косми.
- В случай че вентилаторът няма да се използва за по-дълго време, необходимо е да се постави на такова място, че да не е изложен на прах и влага; препоръчително е да се използва оригиналната опаковка.
- Ако сте решили да спрете да ползвате уреда, ние препоръчваме да отрежете захранващия кабел (като първо трябва да е сигурно, че щепселът не е включен в електрически контакт) и да се уверите, че онези части, които биха могли да бъдат опасни за деца (например перката), не могат да причинят опасност.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с европейската Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронните устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз, относно изхвърлянето и повторното използване на отпадъци от електронни и електрически уреди. Не изхвърляйте този продукт в кош за отпадъци. Отнесете го до най-близкия завод за преработване на отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Надяваме се, че сте доволни от този продукт.

FF0350 - FF0450 - FF1450			
Описание	Символ	Стойност	Единица
Максимален дебит на въздуха	F	43,72 (FF0350) 90,24 (FF0450) 101,27 (FF1450)	m ³ /min
Консумирана мощност на вентилатора	P	42,78 (FF0350) 101,81 (FF0450) 100,98 (FF1450)	W
Експлоатационна стойност	SV	1,02 (FF0350) 0,89 (FF0450) 1,00 (FF1450)	(m ³ /min)/W
Консумация на електроенергия в режим на готовност	PSB	-	W
Ниво на шум от вентилатора	LWA	60,40 (FF0350) 65,65 (FF0450) 65,80 (FF1450)	dB(A)
Максимална скорост на въздуха	C	2,65 (FF0350) 3,95 (FF0450) 3,85 (FF1450)	m/sec
Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	IEC 60879:1986 (CORR. 1992)		

لا تسحب الجهاز من السلك لنقله.
لا تسحب السلك أو الجهاز نفسه لإزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي.
لتنظيف الجهاز، اتبع التعليمات الموجودة في قسم الدليل المخصص للتنظيف والصيانة.
لن تكون شركة B&B TRENDS, S.L مسؤولة عن أي ضرر أو أذى قد يحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة التحذيرات المذكورة أعلاه.

التركيب

- بعد إزالة الغلاف، تحقق من حالة الجهاز؛ إذا كنت في شك، لا تستخدمه وخذه إلى فني محترف مؤهل. يجب أن إبقاء الغلاف (الأكياس البلاستيكية، البوليسترين، المنبتات، إلخ) بعيداً عن متناول الأطفال، لأنها مصدر محتمل للخطر، ويجب التخلص منها في الحاويات المناسبة لجمع النفايات بشكل انتقائي. تحذير: يجب إزالة أي ملصقات أو منشورات مثبتة بالشبكة قبل استخدام الجهاز.
- قبل توصيل الجهاز، تأكد من أن قيم الجهد المشار إليها في لوحة الخصائص تتوافق مع القيم الكهربائية للجهاز. في حالة عدم توافق مأخذ التيار الكهربائي مع قابس الجهاز، يجب تغيير القابس بأخر مناسب من قبل فني مؤهل ومتخصص. سوف يتأكد من أن سلك القابس مناسب للطاقة المستخدمة من قبل الجهاز. بشكل عام، لا يُنصح باستخدام المحولات أو أسلاك الإمداد؛ وإذا كان ذلك ضرورياً، فيجب أن تكون متوافقة مع لوائح السلامة ويجب ألا تقل القوة الأمبيرية عن الحد الأقصى للجهاز.
- قبل كل استخدام، تأكد من أن الجهاز في حالة جيدة وأن سلك الطاقة غير تالف؛ إذا كنت في شك، استشر فني محترف مؤهل.
- يجب أن يكون مقبس التيار الكهربائي سهل الوصول إليه من أجل فصل الجهاز بسهولة في حالة الطوارئ.
- ضع الجهاز بعيداً عن:
 - مصادر الحرارة (على سبيل المثال، اللهب المكشوف، أفران الغاز، إلخ).
 - أماكن تجمع السوائل (مثل البواليع، إلخ) لتجنب السقوط في الماء أو الرش بالماء (أدنى مسافة من ٢ متر)
 - الأقمشة (الستائر، إلخ) أو المواد الطليقة، والتي قد تعرقل شبكة التهوية؛ بالإضافة إلى ذلك، تأكد من أن الجزء الأمامي خالٍ من المواد المتطيرة (الغبار، إلخ).
- يجب أن يكون السطح الداعم مستقراً ومسطحاً ومستويًا (حتى لا ينقلب الجهاز).

التجميع

تحذير: يمكن استخدام المروحة فقط إذا تم تجميعها بشكل كامل وصحيح، أي كاملة بالقاعدة والشبكة.
تحذير: دائماً افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي قبل التجميع. إذا كنت في شك، جرب تشغيل الجهاز أو اطلب ذلك من فني مؤهل.

تجميع طراز FF1450

1. ضعه على القاعدة المستديرة موجهاً نحو الأسفل ورافقه باللوحة لتثبيت القاعدة، ضع الحلقة واربطها مع العمود القابل للضبط بحيث يتم تثبيت القاعدة والعمود (V).
2. خذ الجسم الرئيسي للمروحة، ضعه على قوس المروحة (٩) وقم بتثبيته في مكانه باستخدام البراغي بحيث يتم تثبيته بإحكام ثم قم بتثبيت العمود على شكل «T» القابل للضبط بالبراغي

الاستخدام

قبل كل استخدام، تأكد من أن الجهاز في حالة جيدة وأن السلك الكهربائي غير تالف؛ في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة المساعدة الفنية أو، إذا اقتضى الأمر، من قبل فني مؤهل، لتجنب أي نوع من الخطر.
أدخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي.
التهوية: حدد السرعة المطلوبة بالضبط على محدد السرعة باستخدام المستويات التالية: ١ - السرعة الدنيا ٢ - السرعة المتوسطة ٣ - السرعة القصوى لإيقاف تشغيل المروحة، قم بتدوير المفتاح إلى وضع «٠» ثم قم بإزالة القابس من مأخذ الكهرباء.
الميلان العمودي (مرتفع-منخفض): يتم ضبط هذا عن طريق تثبيت جسم المحرك وإماليته في الاتجاه المطلوب.
أثناء الفترات الطويلة من عدم الاستعمال، افصل القابس من مأخذ التيار الكهربائي.

العربية

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. قم بتخزين هذه التعليمات في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلاً.

الوصف

- 1 جسم المحرك
 - 2 قاعدة مستديرة*
 - 3 أزرار التحديد
 - 4 سلك المروحة
 - 5 المقبض
 - 6 حجرة السلك
 - 7 لوحة وحلقة وبرغي*.
 - 8 صامولة تثبيت العمود القابل للضبط*
 - 9 قوس المروحة*
 - 10 عمود قابل للضبط*
 - 11 قطعة ضبط الجسم وعمود قابل للضبط*
- (*) طراز FF1450

تعليمات السلامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال فوق سن ٨ سنوات ومن قبل أشخاص ذوي إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية ومن قبل عديمي الخبرة، بشرط أن يتم الإشراف عليهم وإرشادهم بشكل صحيح فيما يتعلق بالاستخدام الآمن وأن يدركوا المخاطر التي تنطوي على استخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز أو يقوموا بعملية تنظيف وصيانة بدون إشراف.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل خدمة المساعدة الفنية للشركة المصنعة أو شخص مؤهل لتجنب أي خطر.
- من الضروري فصل الجهاز عن الكهرباء قبل التجميع والتفكيك والتنظيف.

معلومات مهمة

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط لغرض تهوية الغرف: لا تستخدمه لأغراض أخرى. يجب اعتبار أي استخدام آخر غير صحيح وخطير. لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم أو غير الصحيح أو غير المسؤول و / أو بسبب الإصلاحات التي يقوم بها فنيون غير مؤهلين.

- لا تقم بإدخال الأصابع أو أي أشياء أخرى عبر شبكة وافي المروحة. يجب أن يبقى الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا بدا أنه تالف. إذا كنت في شك، خذه إلى فني محترف مؤهل.
- لا تقم بتحريك الجهاز أثناء تشغيله.
- عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، قم بإزالة القابض من مأخذ التيار الكهربائي. لا تلمس الجهاز بيد أو قدم مبللة.

التنظيف والصيانة

- تحذير: قبل القيام بعمليات التنظيف العادية، قم بإزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي.
- لتنظيف الجهاز، استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة قليلاً. لا تستخدم المنتجات الكاشطة أو المسببة للتآكل.
 - لا تغمر المروحة في الماء أو أي سائل آخر: إذا حدث ذلك، لا تدخل يدك في السائل، بل يجب أولاً إزالة القابس من مأخذ الكهرباء. جفف الجهاز بعناية وتأكد من جفاف جميع الأجزاء الكهربائية أيضًا: إذا كان لديك شك، فاتصل بفني مؤهل.
 - من الضروري إبقاء فتحات تهوية المحرك خالية من الغبار والرغاب.
 - في حالة فترات طويلة من عدم الاستخدام، قم بتخزين المروحة، وحمايتها من الغبار والرطوبة؛ نوصي باستخدام الغلاف الأصلي.
 - إذا قررت التوقف عن استخدام الجهاز، فمن المستحسن جعله غير صالح للعمل عن طريق قطع سلك الطاقة (تأكد أولاً من فصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي) والتأكد من أن الأجزاء التي قد تكون خطرة على الأطفال (مثل الشفرة) لن تسبب أي ضرر.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEAR (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا ترمي هذا المنتج في سلة المهملات. خذه إلى أقرب مركز لمعالجة النفايات الكهربائية والإلكترونية.



نأمل أن تكون راضيًا عن هذا المنتج

FF0350 - FF0450 - FF1450			
الوصف	الرمز	القيمة	الوحدة
م ³ /دقيقة	43,72 (FF0350) 90,24 (FF0450) 101,27 (FF1450)	F	معدل تدفق الهواء الأقصى
W	42,78 (FF0350) 101,81 (FF0450) 100,98 (FF1450)	P	إدخال طاقة المروحة
W/(م ³ /دقيقة)	1,02 (FF0350) 0,89 (FF0450) 1,00 (FF1450)	SV	قيمة الخدمة
W	-	PSB	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد
ديسيبل(أ)	60,40 (FF0350) 65,65 (FF0450) 65,80 (FF1450)	LWA	مستوى قوة صوت المروحة
م/ثانية	2,65 (FF0350) 3,95 (FF0450) 3,85 (FF1450)	C	سرعة الهواء القصوى
IEC 60879:1986 (CORR. 1992)			معييار القياس لقيمة الخدمة

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

ГАРАНЦИОНЕН ОТЧЕТ

B&B TRENDS, SL. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприеман опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен сервиз за техническо обслужване на B&B TRENDS, SL. Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, SL. лице или небрежни или неправилна употреба на същия анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат действително да се упражняват правата по настоящата гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервиз извън испанска територия претенцията се подава в търговския обект, където е закупена стоката.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
Pl. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

ALAVA

01012 VITORIA
REPARACIONES BERNA
DOMINGO BELTRAN, 54
945 248 198
bernaabexuko@yahoo.es

01001 VITORIA
AREA GLOBAL
OLAGIBEL, 48
945128200
choni@area-global.com
romesa@area-global.com

ALBACETE
2003 ALBACETE
V. CAMACHO
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL
967 22 45 54
jcamachosat@gmail.com

2004 ALBACETE
ELECTRICIDAD FRESNEDA S.L.
C/ Blasco Ibañez n° 13 Bajo
967231467
satfresneda@gmail.com

ALICANTE
03800 ALCOY
SERT-TALLER DE ELECTRONICA
CID,12
965331412
serttv@gmail.com

3204 ELCHE
REP. PEQUEÑOS ELECTROD. S.U.R.L
CONRADO DEL CAMPO 8
965425112
pascual.selva@gmail.com

03181 TORREVIEJA
ANTHONY ALLEN ASHMORE RODRI-
GUEZ (ELECT.MONTESINOS)
C/ORIHUELA, 43
966703505
e.montesinos2012@yahoo.es

ALMERIA
04867 MACAEL
ELECTRO JUAN MOLINA SL
AVDA. ANDALUCIA, 6
950 445 529
juanmolina@electrodomesticosjuan-
molina.es

ASTURIAS
33003 OVIEDO
TALLER AMABLE
SAN JOSE, 12 B
985223739
satamable@telecable.es

33900 SAMA DE LANGREO
ALGA NALON, S.L.
TORRE DE ABAJO, 8
985692242
alghanalon@yahoo.es

AVILA
05005 AVILA
CUCHILLERIA ANDRES
SAN PEDRO BAUTISTA N° 1
920 22 00 14
reparandres@gmail.com

5003 AVILA
Antonio San Segundo Gómez
(G.R. Goli Reparaciones)
C/SORIA, 6
920257815/606759754
imsatavila@gmail.com

BADAJOS
6002 BADAJOZ
ELECTRONICA MIRANDA, S.L.
RAMON ALBARRAN, 17
924207428
emirandas@yahoo.es

6700 VILLANUEVA DE LA SERENA
ARFET,C.B.
HERNAN CORTES, 76-B
924841195
comercial@arfet.es

BARCELONA
08015 BARCELONA
SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.
VILADOMAT, 108
934539276
sdalmau@ono.com

08240 MANRESA
SERVICIO ELDE - JORGE MANERO
BRUCH, 55
938728542
elde@eldeservei.com

08027 BARCELONA
SELAROM
PASSEIG MARAGALL, 102
933 521 805
amoralesnieto@hotmail.com

08020 BARCELONA
SAT MARINE, S.C.P.
C/HUELVA, 67-69
932664697
satmarine@satmarinescp.com

08620 SANT VICENÇ DELS HORTS
SAT JARO -
C/ MALAGA, 20-22
647 054 779
jroca78@gmail.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT
SAT J. BAUTISTA
SANTIAGO RUSIÑOL, 27-29 LOCAL 5
933722157
satdireccion@satjbautista.com

08015 BARCELONA
SAT DORVEN,S.L.
DIPUTACION, 53
934243703
casensi@satdorven.com

08700 IGUALADA
SAT CUADRAS
SANT DOMENEC, 9-11
938045431
assumpta@satcuadras.com

08921 STA. COLOMA DE
SANZ SAT, S.L.
PRAT DE LA RIBA, 62
934 681 945
sanzsat@gmail.com

08030 BARCELONA
RICARDO GUEVARA GARCIA (RIGUÉ)
Ps. TORRAS I BAGES 50-58
933469902
reparacionesrigue@gmail.com

08401 GRANOLLERS
REP. ELECTRICAS SALVADO, S.L.
CARLES RIBA,5
938494073
salvado@salvadosl.com

8160 MONTMELO
RAMON ARCOS PLANAS (electrosat)
JOSEP TARRADELLAS, 2 LOCAL II
935720130
elite-electrosat@telefonica.net

08025 BARCELONA
KLEIN GERATE, C.
ROGER DE FLOR, 330
932137764
imma.klein@grupelde.com

08025 BARCELONA
JOSE ANTONIO FUSTER GARCIA
PROVENZA 538-540
934564736
fuster_garcia@hotmail.com

08211 CASTELLAR DEL VALLES
JOAN ANTON JUAREZ
CATALUNYA, 90 BAJO
937146275
jajuarez@juarez.com.es

8720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA, S.L.
POL.INDR."DOMENYS I" NAVE 9
938904852
fred@fredvilafranca.com

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA S.L.
PROGRES, 42
938904852
fred@fredvilafranca.com

08226 TERRASSA

ELECTRO CERDAN, S.L.
HISTORIADOR CARDUS, 71
937354105
electrocerdan@cecot.es

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

ELECTRICAS FELIU
SANT ALBERT MAGNE,12-14 TD.2-B
933722302
feliusat@9chip.com

BURGOS

9006 BURGOS
MUTOBRE, S.L.
AVDA. DEL CID 93 BAJO
947241040
ventas@mutobre.es

9003 BURGOS

LEOPOLDO JOSE CEBRIAN EROLES
TRINIDAD 16
947203079
cebrian@movistar.es

09400 ARANDA DE DUERO

JOSE MARIA GAMAZO PLAZA
ESGUEVA 4
947502532
regamazo@yahoo.es

CACERES

10002 CACERES
TALLERES MONTERO
PLAZA MARRON, 15
927 22 65 56
talleresmontero@gmail.com

10300 NAVALMORAL DE LA MATA

REPARACIONES MILLANES, C.B.
C/ GÓNGORA, 10
927531481/678508250
rep.millanes@telefonica.net

10600 PLASENCIA

ECOINFO (ANDRES GONZALEZ)
AVDA ESPAÑA, 45 NAVE 10
927411590
ecoinfo@ecoinfoplasencia.es

CADIZ

11402 JEREZ DE LA FR
ELECTRO LARA
C. DIVINA PASTORA EDIF. 2 LOCAL 6
956 336 254
electrolara@eresmas.com

11007 CADIZ

ANA PATIÑO CHACON (TECNI-HO-
GAR)
TOLOSA LATOUR 19
956281082
tecnihogarcadiz@hotmail.com

CANTABRIA

39008 SANTANDER
TELEC - CANTABRIA
TRES DE NOVIEMBRE, 1 -B
942371757
telecantabria@yahoo.es

39300 TORRELAVEGA

DEL CASTILLO
CEFERINO CALDERON, 13
942880390
settv@gmail.com

CASTELLON

12005 CASTELLÓ
M.AGRAMUNT, S.L.
C/ LA LLUNA, 22
964261249
electroagramunt@gmail.com

12003 CASTELLON

INST. ELECTR. JUMAR-2, SL
C/ BENICARLO, 15
964225133
proveedores@jumar2castellon.es

12500 VINAROS

FERCOM SERVICE C.B.
TOMAS MANCISIDOR 60
964450144
fercomcb@yahoo.es

CIUDAD REAL

13003 CIUDAD REAL
NOVA ELECTRICIDAD
ALTAGRACIA, 1
926253101
manuelmartin1122@hotmail.com

CORDOBA

14014 CORDOBA
SAN COR S.L.L.
VIRGEN DE FATIMA, 15
957430756
sancor_15@hotmail.com

14500 PUENTE GENIL

ELECTRO PEKIN S.L.
C/ANTONIO NAVAS LOPEZ, 11
957601339
electropekin@gmail.com

CUENCA

16400 TARANCON
DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA
P.I. TARANCON SUR C/ SANCHO
PANZA 9
969322036/667607788
marisolsanta1981@hotmail.com

GIJON

33209 GIJON
TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.
LOS ANGELES, 10-12
985388146
tallerseysa@gmail.es

33209 GIJON

MARCOS HEVIA PUERTA (SERCOPEL)
C/ Puerto La Cubilla, 6
985342611
sercopel@telecable.es

GIRONA

17005 GIRONA
SUREDA I ASSOCIATS, S.C.
FRANCESC ARTAU, 2
972236588
resuredgirona@gmail.com

17200 PALAFRUGELL

NEW MERESA
DE LA SURERA BERTRAN, 23
972304454
comercial@newmeresa.com

17300 BLANES

FRANCISCO PORTILLO PEIRO
ASIAS MARC 1
972331249
serviciotecnico@portillotv.com

17740 VILAFANT

ELECTRONICA VILAFANT - SAT
NAVATA, 13
972506515 / 615090154
electronicavilafant@hotmail.com

GRANADA

18015 GRANADA
LUNSOL, S.L.
AVDA. VIRGEN DE LA CONSO 4,
LOCAL 2
958292565
info@lunsol.net

18007 GRANADA

ELECTRICIDAD MORENO
C/ PALENCIA, 3
95 881 05 35
morenotorres@carretero200.com

GUADALAJARA

19004 GUADALAJARA
FERRETERIA AL-YE
AVDA, EJERCITO,11-D POSTERIOR

949218662
ferreteriaal_ye1@hotmail.com
GUIPUZCOA
20014 SAN SEBASTIAN (no oficial)
SANTIAGO ESTALAYO
Pº URRALBURU, 30 pab. C pol. 27
943475013
santiagoestalayo@hotmail.com

20001 SAN SEBASTIAN
GROSTON S.L.
USANDIZAGA 29
943272736
groston@hotmail.es

20001 SAN SEBASTIAN
ELOY TEJEDOR
GLORIA, 4 (GROS)
943287193
j.ramontejedor@gmail.com

20600 EIBAR
EIBAR SAT
IFAR KALE, 8
943206717
fgl@clientes.euskaltel.es

HUELVA
21002 HUELVA
ELECTROTECNICA ISCAR
SANTIAGO APOSTOL 18 Local
959283415/627349431
electrotecnicaiscar@gmail.com

ILLES BALEARS
07011 PALMA DE MALLORCA
URBISAT (BALEAR SERVICE)
C/MATEU OBRADOR,8
971-733886/733879
alanurbisat@gmail.com

7740 MENORCA
ES MERCADAL
SERVEIS MENORCA, S.L.
CARRER NOU Nº 53
971375380
serveismenorca@gmail.com

JAÉN
23400 UBEDA
MAGOCA UBEDA
GRANADA 7
953751838
ubedatmagoca@gmail.com

23001 JAEN
EDUARDO DELGADO HUETE
C/ Adarves Bajos nº 31 Bajo
953236605
satdelgado@hotmail.com

23008 JAEN
ANTONIO MUÑOZ SALVADOR
PERPETUO SOCORRO, 5
953226102

amsmmc@hotmail.com

LA CORUÑA
15688 SIGÜERO (OROSO)
SERVITECGA S.L.
RUA TRAVESA 2 BAJO
981572579
servitecga@gmail.com

15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA
SERVICIOS TECNICOS CANCELA, S.L.
RÚA DA FONTE DOS CONCHEIROS,
2, - BAJO
981564016
satcancela@yahoo.es

15006 A CORUNA
EUGENIO SUAREZ SERRANTES
ANGELA BLANCO DE SOTO, 1, LOCAL
5
669342814
eugenio-suarez@hotmail.es

15100 CARBALLO
ELECTRO SAT BEYGA, SL
C/FÁBRICA, 23 BAJO
9818754981
ramon@electrosatbeyga.es

15920 RIANXO
BANDIN AUDIO S.L.
C/ GUDIÑOS, Nº10 BAJOS
981866025
sat@bandinaudio.com

LA RIOJA
26001 LOGROÑO
JUAN CARLOS GONZALEZ ARIJA-
hiper del repuesto
HUESCA, 53-55
941226109
hiperdelrepuesto@gmail.com

26004 LOGROÑO
ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.
DOCE LIGERO, 30 - 32
941241015
satairslu@gmail.com

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
35013 LOS TARAHALES
ST CANARIOS, S.C.P.
BATALLA DE BRUNETE, 50
928 292 950
stcanarios@gmail.com

LEON
24002 LEON
SAT MAEG
C/ RUIZ DE SALAZAR,24
987 23 50 21

24400 PONFERRADA
ELECTRONICA REGUERA
HOSPITAL, 29 - BAJO

987403483
manoo59@ono.com

24004 LEON
ELECTRO - CASH
TORRIANQ, 3 - 5 BJ
987206409
electrocash@ono.com

LLEIDA
25005 LLEIDA
SUPERSERVEI DE L'ELECTRODOMES-
TIC, S.L.
C/CORREGIDOR ESCOFET, 41
973232012
sat@superservei.es

25005 LLEIDA
BRENUY-CORBELLA (BRECOR SAT)
C/ CORTS CATALANES, 27
973248961
corbega@hotmail.com

LUGO
27002 LUGO
TELESERVICIO (JOSE ANTONIO)
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B
982242015
teleservicio@telefonica.net

27400 MONFORTE DE LEMOS
RAUL E HIJOS,S.L.
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19
982400711
raulehijos@gmail.com

27850 VIVERO (CASCO
SERVICIO TECNICO SILDO 101, S.L.U.
LODEIRO, 26
982061819

MADRID
28931 MOSTOLES
REPARACIONES RAGON S.L.
BURGOS 4-6
916147898
manuel@ragon.es

28044 MADRID
REPARACIONES PIMAR
Valle Inclán 32 Local
917054624
pimaruno@gmail.com

28047 CARABANCHEL
REPARACIONES CARLOS (CARLOS
GOMEZ YUSTE)
GUABAIRO,2
914665369
reparaciones.carlos@gmail.com

28980 PARLA
INSTALACIONES Y REPARACIONES J.F.
ALFONSO X EL SABIO 31
916052801

satjfparla@gmail.com

28038 MADRID

FERSAY VALLECAS -Tienda Fersay
Madrid Vallecas
C/PEÑA PRIETA, 17 LOCAL
911394704
scmrivas@gmail.com

28020 MADRID

ENRIQUE ARRIBAS GARCIA (jaen 18)
C/ JAEN Nº 8 JUNTO METRO ALVA-
RADO
915342350
satjaen@gmail.com

28220 MAJADAHONDA

ELECTRONICA TELIAR S.L.
REAL ALTA 7
916388702
teliar@teliar.es

28017 MADRID

ALTOHA
JOSE ARCONES GIL,13
913774645
ramon@altoha.es

28035 MADRID

ALDEBARAN ELECTRICA (LUMAR)
CARDENAL HERRERA ORIA 257
917388761
aldebaran.electrica@hotmail.com

28807 ALCALA DE HENARES

ALDAMA
FERRAZ, 2
918815820

MALAGA

29200 ANTEQUERA

JUAN J. MATAS REBOLLO (ELECTRO-
NICA J&J)
PURGATORIO 1 BAJO
952702382
jjmatasr@gmail.com

29303 MARBELLA

ELECTRICIDAD MURSA S.L.
C/SERENATA s/n frente nº 9
952867390
electricidadmursa@yahoo.es

29680 ESTEPONA

ELECTRICIDAD MURSA S.L.
VALENCIA 18
952807483
electricidadmursa@yahoo.es

29010 MALAGA

CAMBEL ELECTRONICA
MORALES VILLARUBIA,17
952277247
cambel.electronica@gmail.com

MALLORCA

07008 PALMA DE MALLORCA

SAT BALEAR
REIS CATOLICS, 72
971247695
satbalear@ono.com

MURCIA

30700 TORRE PACHECO

MIGUEL ANGEL SANMARTIN RAMIREZ
AVD. ESTACION 33/ CALLE COLON 46
968578838
info@electronicasanmartin.es

30203 CARTAGENA

MEGASON HI-FI SL
CARLOS III 30 BJS
968527519
megason@arrakis.es

30300 BARRIO PERAL - CARTAGENA

FASEPA, S.L.
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ
868095680
luserano@fasepa.es

30009 MURCIA

ELECTRO-SERVICIOS SEBA
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO
968298593/629613574
electroservicioseba@gmail.com

30800 LORCA

DANIEL SANCHEZ RUIZ
DE LA HIGUERA,8 BAJO
968406757
satlorcadaniel@gmail.com

NAVARRA

31011 PAMPLONA

FERRERIA SAN ELOY (MERCEDES)
MONASTERIO DE IRACHE, 33
948251095
admin@ferreteriasaneloy.es

31591 CORELLA

Electro Servicio Muñoz S. L. (ESM
Corella)
C/ Santa Barbara, 52
948780729
satcorella@gmail.com

31500 TUDELA

ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.
YANGUAS Y MIRANDA, 12
948826457
okina@electricidadfernando.com

ORENSE

32002 OURENSE

ELECTRO COUTO, S.L.
MELCHOR DE VELASCO, 17

988235115

electrocouto@yahoo.es

PONTEVEDRA

36003 PONTEVEDRA

MARDEL RIAS BAIXAS
FERNANDEZ LADREDA, 67
986843760
mardelrias@mundo-r.com

36004 PONTEVEDRA

IMASON
LOUREIRO CRESPO, 43
986841636
imason@mundo-r.com

36211 VIGO

CARBON RADIO
AVDA. CAMELIAS, 145
98 623 61 46
carbonradio145@hotmail.com

36205 VIGO

AJEPA & LUIS S.L. (S.A.T. CERVANTES)
RUISEÑOR Nº 10 BAJO
986280230
pairis2006@yahoo.es

SALAMANCA

37500 CIUDAD RODRIGO

TECNIHOGAR
AVDA. PORTUGAL, 10
923461964
tecni_hogar@telefonica.net

37005 SALAMANCA

RAMON RODRIGUEZ TAPIA
LAZARILLO DE TORMES, 10
923238491
microram9@yahoo.es

37002 SALAMANCA

ASISTENCIA TECNICA MORENO, S.L.
RECTOR TOVAR 15
923218079
asistenciatecnicamoreno@gmail.com

SEGOVIA

40005 SEBASTIAN TORRES C.B.

C/ SAN ANTON,12
921 42 43 23
mariajosesebas@hotmail.com

SEVILLA

41006 SEVILLA

PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.
AFAN DE RIBERA, 107
954631191
sat@palaciodelasplanchas.com
41700 DOS HERMANAS
FRANCISCO MUÑOZ LOPEZ
PURISIMA CONCEPCION 1
954728300
electrovalme@gmail.com

41100 CORIA DEL RIO

ELECTROCORIA S.L.
SAN FRANCISCO 11
954771998
electrocoria@hotmail.com

41530 MORON DE LA FRONTERA

DAVID QUINTERO TORREÑO
C/ SANTIAGO, 21 (Pta. Sevilla)
954852986
reparacionesquintero@hotmail.com

41008 SEVILLA

ABASTEC
C/ SANTA MARIA DE LA HIEDRA, 1
(PIO XII)
954 353 300
pae@abastec.es

TARRAGONA

43001 TARRAGONA
SERTECS -
C/ CAPUCHINOS, 22
977 221 851
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

TERUEL

44600 ALCAÑIZ
CASES SANTAFAE MARIO (LA RUEDA)
MIGUEL FLETA 27
978871016
electronicalarueda@gmail.com

TOLEDO

45005 TOLEDO
ELECTROHOGAR TOLEDO
RONDA BUENAVISTA, 27 LOCAL 6 F
925 223 828
electrohogar@electrohogartoledo.com

VALENCIA

46600 ALZIRA
TALLERES MOYA
C/ FAVARETA, 49
96 241 85 87
tamoya@talleresmoya.com

46011 VALENCIA

ROBERTO BARRACHINA ALIAGA
-VALENCIANA, SA TECNICA-
C/FRANCISCO BALDOMA, 86 Bajos
963554244/607304279
valencianasat@gmail.com

46700 GANDIA

RELGAN - CAMILO GARCIA
MAGISTRADO CATALA, 16
962872810
relgangandia@gmail.com

46005 VALENCIA

RELEVAN,S.L.

C/ MATIAS PERELLO ,49
963 222 529
merce@relevansl.com

46800 XATIVA

JOSE PASTOR DIEZ
C/ ABU MASAIFA, 6
962274794
sat-xativa@josepastor.es

46680 ALGEMESI

JOSE A. LLACER SANGROS
ALBALAT, 88
962423519
satllacer@hotmail.com

46700 GANDIA

JOAQUIN MAYOR ESTRUGO
(TECNOGAR)
PRIMER DE MAIG 41-B
962865335
tecnogar33@gmail.com

46470 CATARROJA

AirKival Climatización C.B
C/FRANCESC LARRODÉ, 7
961260633
sat@airkival.com / airkival@gmail.com

VALLADOLID

47006 VALLADOLID
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.
FALLA, 16 BAJODCHA.
983226229
vilda@vilda.es

47400 MEDINA DEL CAMPO

JESUS MANUEL MONSALVO MENDO
ANGUSTIAS,42
983810205
sattvc2002@yahoo.es

47002 VALLADOLID

ELECTRICIDAD RINCON, S.A.
LABRADORES, 9 Y 11
983297133
administracion@electricidadrincon.es

VIZCAYA**48004 BILBAO**

SERTEK
C/ PADRE PERNET, 8
944112282
sertek@ya.com

48013 BILBAO

REPARADOMESTICOS,JOSU
URKIXO ZUMARKALEA,79
944 90 41 66
josu@reparadomesticos.com

48011 BILBAO

R.E. ABAD MANUEL GONZALEZ
HERVERA
GREGORIO DE LA REVILLA, 34
944215271

mghervera@yahoo.es

48980 SANTURCE

JULEN SAT
LAS VIÑAS 20-22
944617193
juanjosat@gmail.com

ZAMORA

49010 ZAMORA
TERESA PEREZ
DIEGO DE LOSADA, 10
980671386
sat.teresa1@gmail.com

ZARAGOZA

50001 ZARAGOZA
ELECTRO SANTAÑA, S.L.
SAN VICENTE DE PAUL, 48
976 392 102
electrosantona@hotmail.com

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda
(Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.UFESA.eu



ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 Pl. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 11/2018